

ROZHODNUTIE

Štátna kúpeľná komisia Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky (ďalej len „Štátna kúpeľná komisia“) ako príslušný správny orgán podľa ustanovenia § 41 ods. 1 zákona č. 538/2005 Z. z. o prírodných liečivých vodách, prírodných liečebných kúpeľoch, kúpeľných miestach a prírodných minerálnych vodách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“) a podľa ustanovenia § 42 písm. c) zákona v spojení s ustanovením § 15 ods. 5 a § 49 zákona a ustanovením § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov vo veci vydania nového povolenia spoločnosti Slovenské liečebné kúpele Piešťany, a.s., Winterova 29, 921 29 Piešťany, na využívanie prírodných liečivých zdrojov s označením vrt ST-2, reg. č. SE-020, vrt Z-1, reg. č. SE-022 katastrálne územie Smrdáky r o z h o d l a

t a k t o :

Spoločnosti

Obchodné meno: Slovenské liečebné kúpele Piešťany, a.s.
Sídlo: Winterova 29, 921 29 Piešťany
IČO: 34 144 790
Právna forma: Akciová spoločnosť
Štatutárny orgán: Predstavenstvo

Meno a priezvisko Ing. Lev Novobilský - predseda
Bydlisko: Školní náměstí 581/9A, Mariánské Lázně, ČR
Dátum narodenia:

Meno a priezvisko: Klaus Pilz – podpredseda
Bydlisko: Anton Seidlgasse 170 Brunn am GebirgeA-2345, AUT
Dátum narodenia:

Meno a priezvisko: John Ernest Smith
Bydlisko: 10 Bearswood End Beaconsfield Bucks HP9 2NR, GB
Dátum narodenia:

Meno a priezvisko: Ing. Emanuel Paulech - člen
Bydlisko: Námestie SNP 1479/7, 921 29 Piešťany
Dátum narodenia:

Meno a priezvisko: Andreas Schuster - člen
Bydlisko: Csapásu 15, H-2011 Budakalász, HUN
Dátum narodenia:

(„ďalej len „využívateľ“) sa p o v o l u j e v y u ž í v a ť
na predmet podnikania

prevádzkovanie prírodných liečebných kúpeľov v Smrdákoch

prírodné liečivé zdroje

názov:

1) vrt ST-2, Jozef I: vonkajšia balneoterapia

polohopisné a výškopisné zameranie: X= 1218558 Y= 552941
Z_{pažnica}= 228,959 m.n.m.

2) vrt Z-1, Jozef II: vonkajšia balneoterapia

polohopisné a výškopisné zameranie: X=1218561 Y=552937
Z_{pažnica}= 230,599 m.n.m.

Lokalizácia: Obec Smrdáky, katastrálne územie Smrdáky

Podľa ustanovenia § 13 ods. 1 zákona v spojení s ustanoveniami § 14 ods. 1, § 27 ods. 4, 5 a 7 a § 29 ods. 2 zákona sa určujú podmienky využívania zdrojov:

- a) odberné množstvo vody zo zdrojov v Smrdákoch čerpaním zo zdrojov pri znížení hladiny vody od terénu, ktoré zodpovedá maximálnemu odbernému množstvu zo zdrojov nasledovne:

zdroj	Odberné množstvo Q _{max}	Zníženie hladiny s _{max}
ST-2	0,3 l/s	-
Z-1	0,35 l/s	-

- b) na zdroji ST-2 zabezpečiť, v čase keď sa neuskutočňuje odber zo zdroja, minimálne 1x do týždňa (v stredu) odčerpanie vody zo zdroja a vykonanie režimových meraní podľa prílohy č. 1,
- c) na zdroji Z-1 zabezpečiť, v čase keď sa neuskutočňuje odber zo zdroja, minimálne 1x do mesiaca odčerpanie vody zo zdroja a vykonanie režimových meraní podľa prílohy č. 1,
- d) udržiavať balneotechnické zariadenie v technickom stave podľa príslušných predpisov,
- e) vykonávať úpravu technického zariadenia zdroja, alebo samotného zdroja len so súhlasom Štátnej kúpeľnej komisie,
- f) viesť evidenciu o údržbe a vykonaných úpravách technického zariadenia jednotlivého zdroja a najneskôr do 31.1. nasledujúceho roka predkladať

- Inšpektorátu kúpeľov a žriadiel (ďalej len „Inšpektorát“) plán údržby a opravy zdrojov,
- g) zabezpečiť ochranu zdrojov pásmom fyzickej ochrany a jeho označenie podľa príslušného predpisu,
 - h) zabezpečiť označenie hraníc ochranných pásiem I. a II. stupňa v teréne podľa príslušného predpisu,
 - i) zabezpečiť v intervale 1 x za dva roky premeranie skutočnej hĺbky zdrojov, výsledky predkladať Inšpektorátu,
 - j) vykonávať kontrolné analýzy vody zo zdrojov v rozsahu a v časových intervaloch podľa príslušného všeobecne záväzného právneho predpisu. Pripravovaný odber vody zo zdrojov min. 10 dní pred odberom nahlásiť Inšpektorátu, výsledky z kontrolných analýz vo forme Protokolu o skúškach vody a Protokolu o analýze zdroja predkladať Inšpektorátu do 10 dní odo dňa dodania protokolov a zapisovať výsledky do Lokálneho informačného systému (ďalej len „LIS“) a zasielať do Centrálného informačného systému (ďalej len „CIS“),
 - k) zabezpečiť vykonávanie analýz akreditovaným laboratóriom zapísaným v zozname vedenom Štátnou kúpeľnou komisiou,
 - l) vykonávať režimové sledovanie pozorovateľom na zdrojoch v rozsahu uvedenom prílohe tohto rozhodnutia,
 - m) zabezpečiť sledovanie meteorologických (teplota vzduchu, úhrn zrážok, barometrický tlak) a hydrologických ukazovateľov (úroveň hladiny v najbližšom povrchovom toku) v rozsahu stanovenom v prílohe 1,
 - n) výsledky režimových meraní podľa písm. j) až m) poskytovať databáze Inšpektorátu, zapisovať do prepísaných databázových formulárov LIS a zasielať formou synchronizačných súborov do CIS elektronickou formou na adresu monitoring@health.gov.sk v mesačných intervaloch najneskôr 10 dní v nasledujúcom mesiaci,
 - o) v poznámke formulárov podľa písm. m) uvádzať zmeny v exploatácii, poruchy a prevádzkové prestávky pri využívaní zdroja,
 - p) množstvo vody spotrebovanej na predmet podnikania merať prietokomermi osadenými na miestach určených Inšpektorátom,
 - q) monitorovacie zariadenie potrebné na ochranu zdroja:
 - 1) indukčný prietokomer napojený na LIS merajúci celkové množstvo vody odobraté zo zdrojov,
 - 2) samostatný prietokomer merajúci množstvo vody odobraté zo zdrojov na predmet podnikania,
 - 3) laboratórne vybavenie na stanovenie HCO_3 a H_2S ,
 - 4) meracia technika na meranie veličín režimového sledovania: teplota vody, hladina, odmerná nádoba, vodivosť,
 - r) zabezpečovať odborný dozor nad využívaním a ochranou prírodných minerálnych zdrojov balneotechnikom,

Povolenie na využívanie zdrojov sa vydáva, v zmysle § 15 ods. 5 zákona, na dobu 15 rokov, ktorá začína plynúť odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia.

Súčasne sa zrušuje rozhodnutie Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky č.: 561/97-A-7/IKŽ-131 zo dňa 14.4.1997. Podmienky určené týmto rozhodnutím začína využívať plniť dňom nasledujúcim po nadobudnutí právoplatnosti tohto rozhodnutia, ak nie je pri jednotlivých podmienkach uvedený iný termín začatia ich plnenia.

Práva z tohto rozhodnutia nemožno previesť na iného.

Okrem podmienok určených týmto rozhodnutím je využívať povinný plniť všetky povinnosti vyplývajúce mu zo zákona č. 538/2005 Z. z. a jeho vykonávacích predpisov.

Odôvodnenie

Dňa 11.6.2007 začala Štátna kúpeľná komisia konanie, v zmysle § 15 ods. 5 zákona, vo veci vydania nového povolenia využívať prírodné liečivé zdroje v Smrdákoch spoločnosťou Slovenské liečebné kúpele Piešťany a.s., Winterova 29, 921 29 Piešťany.

Spoločnosť Slovenské liečebné kúpele Piešťany a.s., Winterova 29, 921 29 Piešťany bola Štátnou kúpeľnou komisiou upovedomená, listom č. 17737-1/2007-IKŽ zo dňa 14.6.2007, o začatí konania a bola vyzvaná na vznesenie prípadných námietok, zmien alebo skutočností týkajúcich sa predmetného konania. Spoločnosť Slovenské liečebné kúpele Piešťany a.s., Winterova 29, 921 29 Piešťany v stanovenej lehote zaslala Štátnej kúpeľnej komisii svoje stanovisko v ktorom žiadajú vydanie rozhodnutia samostatne pre prírodné liečivé zdroje v Smrdákoch a predložila aktuálny výpis z obchodného registra.

Štátna kúpeľná komisia na svojom zasadnutí dňa 10.12.2007 prehodnotila zaslané podklady využivateľa a na základe vypracovaných podkladov Inšpektorátu zhodnotila plnenie zákonom ustanovených podmienok a podmienok ustanovených v platnom povolení využívať zdroje.

Správny orgán pri správnej úvahe zhodnotil a preskúmal všetky predložené materiály a na základe vyššie uvedených skutočností usúdil, že nezistil žiadne dôvody, ktoré by bránili vo veci vydania nového povolenia na využívanie zdrojov využivateľovi. Na základe vyššie uvedených skutočností správny orgán vydal využivateľovi nové povolenie na využívanie zdrojov. V povolení využívať zdroje určil rozsah a účel využívania a súvisiace podmienky podľa zákona. Začiatok využívania zdrojov určil využivateľovi dňom nasledujúcim po nadobudnutí právoplatnosti tohto rozhodnutia. Dobu povoleného využívania určil na 15 rokov od nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia.

Správny orgán posúdil, že vydaním povolenia využívať zdroje nie sú ohrozené záujmy spoločnosti ani obmedzené alebo ohrozené práva účastníka konania. Vzhľadom k tomu a k vyššie uvedeným skutočnostiam správny orgán rozhodol tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu možno podľa § 43 ods. 3 zákona č. 538/2005 Z. z. o prírodných liečivých vodách, prírodných liečebných kúpeľoch, kúpeľných miestach a prírodných minerálnych vodách a o zmene a doplnení niektorých zákonov podať odvolanie na Štátnu kúpeľnú komisiu Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky, Limbova 2, 837 52 Bratislava v lehote do 15 dní odo dňa doručenia. Rozhodnutie je možné preskúmať súdom.

doc. Ing. Jarmila Božíková, PhD.
predseda
Štátnej kúpeľnej komisie

Doručí sa:
Účastníkovi konania
Slovenské liečebné kúpele Piešťany a.s.

Dotknutým orgánom

1. Obec Smrdáky
2. Obvodný úrad životného prostredia v Senici

ROZSAH REŽIMOVÉHO SLEDOVANIA V SMRDÁKOCH (merané veličiny)

Reg. číslo	Technické označenie	Názov zdroja	Charakter zdroja	Obsah HCO ₃ ⁴⁾ (mg/l)	Obsah H ₂ S ⁵⁾ (mg/l)	Denná spotreba ³⁾ (m ³)	Hladina vody (m)	Výdatnosť Q ¹⁾ (l/s)	Stav prietokomera ²⁾ (m ³)	Teplota vody (°C)	Vodivosť (μS/cm)	Vodočet (cm)	Teplota vzduchu (°C)	Zrážky (mm)	Baro. tlak (MPa)
SE-020	ST-2	Jozef I	PLZ, V	T	T	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D
SE-022	Z-1	Jozef II	PLZ, R	M	M	D*	D	D*	D*	D	D				

Legenda:

- PLZ - prírodný liečivý zdroj
- V - využívaný zdroj (vonkajšia balneoterapia)
- R - rezervný zdroj
- T - jedno meranie za týždeň (streda)
- D - každý deň jedno meranie v rovnakú hodinu
- D* - meranie vykonávať v prípade využívania zdroja
- M - jedno meranie za mesiac, po odčerpaní zdroja

- 1) – čerpané množstvo
- 2) – stav prietokomera umiestneného na zhlaví vrtu
- 3) – denná spotreba vody meraná samostatným prietokomerom (spotrebovaná na predmet podnikania), posledný deň v mesiaci zapísať do poznámky sumárnu mesačnú spotrebu
- 4) – laboratórne stanovenie
- 5) – laboratórne stanovenie